

A l'horizon le jour s'éloigne

Peut se chanter sur la mélodie du 49-01

1. A l'ho - ri - zon, le jour s'é - loi - gne.
2. Sei - gneur, tan - dis que no - tre ter - re,
3. Puis - qu'à chaque heure a - vec l'au - ro - re,
4. Quand je re - po - se, d'au - tres veil - lent,

1. L'obs - cu - ri - té des - cend sur nous.
2. Pour - suit sa cour - se dans les cieux,
3. Le so - leil luit sur un som - met,
4. A l'oc - ci - dent, sous ta clar - té,

1. Comme au ma - tin, nos mains se joi - gnent,
2. Tou - jours l'E - glise, à ta lu - miè - re,
3. La voix qui prie et qui t'a - do - re,
4. Et, chan - tant bien haut tes mer - veil - les,

1. Et nous te lou - ons à ge - noux.
2. Est vi - gi - lante en quel - que lieu.
3. Sei - gneur, ne se tai - ra ja - mais.
4. Ne ces - sent pas de t'ex - al - ter.

5. Jamais le soleil ne se couche
Sur ton royaume, ô Dieu très bon !
Il faut qu'un jour, toutes les bouches
Chantent ta gloire à l'unisson.

English

1. The day you gave us, Lord, is ended,
the sun is sinking in the west ;
to you our morning hymns ascended,
your praise shall sanctify our rest.
2. We thank you that your Church, unsleeping
while earth rolls onward into light,
through all the world her watch is keeping
and rests not now by day or night.
3. As to each continent and island
the dawn proclaims another day,
the voice of prayer is never silent,
nor dies the sound of praise away.
4. The sun that bids us rest is waking
your Church beneath the western sky ;
fresh voices hour by hour are making
your mighty deeds resound on high.
5. So be it, Lord : your throne shall never,
like earth's proud empires, pass away ;
your kingdom stands, and grows for ever,
until there dawns that glorious day.

Texte : Hermann Ecuyer 1930 ; angl. John Ellerton 1870, rév. 1982

Musique : Clement Scholefield 1874 *St Clement*

© T : Auteur (122b)